

dissimae paternitati vestrae satis nota conditio, nec voluntas deest, et quia ut mihi notum apud Dominum propitiatio et copiosa redemptio² (verba haec ita applicare nemo impium esse censet) veniam aquiram. sed iam obligationis et amoris tributum solvere fas est. et quidem adest novus festus dies novum tempus, quod mihi novos parit simul honorum titulos: gratulor ergo Reverendissimi Paternitati vestrae S. Beati in festum gratulor [- dieses wird am 9. Mai gefeiert -] dies felicissimos, tempora fausta, annos laetissimos. Clementissimum numen tueatur De Syon Beatum, inceptis suis benedictionem tribuat actiones secundet liberrime. exhilaret Deus amare nuper morbo vexatum corpus, restauret fastigatas vires, dulcissimo recompenset refrigerio. conservet, inquam, Beatum, conservabit et mihi patrem meque beatum. sit quod vexari nuper morbo concesserit Deus suum tamen in festum incolumem restituere voluit, tantum, ut semper Reverendissima Paternitas vestra beatum se dicere posset. beatum ergo non solum hic, ubi nulla vera beatitudo, sed inter beatos Beatum quondam collocet. beatorumque in sedem ubi demigrandum est, quietem inveniat.

Unum iam mihi et gratulari vellem, quod utque innata Reverendissimae Paternitati vestrae clementia non invidet. beatum ... [?]³ et me nominare vellem. sed beatitudo mea non nisi de vestrae paternitatis clementia dependet. Deus ergo secundet incepta, ut et me beatum dicam. interim pro dono referre nil possum nisi qua haec desideria, quae Deus secundet. quodque recompensare à me differtur (dum nunc nondum valeo) non aufertur nec in aeternum auferatur.

Recommendo me iam posteriores in favores et Reverendissimae Paternitatis vestrae in clementiam."

- 1) *Clementia*
- 2) Die letzten 6 Worte sind unterstrichen.
- 3) *fid*

Original, mit Siegel - AH 93, 59-60

34

1726 Mai 10., [Kloster] Tännikon

A

SCHREIBEN VON [ÄBTISSIN] MARIA EUPHEMIA [ZURLAUBEN AN ABBE BEAT JAKOB ANTON ZURLAUBEN]

"Habe mich Schönstens Zu bedanckhen, für Ertheilten schriftlichen bericht wegen seines H. Bruodern Gwardi Hauptman [Beat Franz Plazidus

Zurlauben], muos bekhennen hete mich hertzlich Erfreüwet Jhne nochmalen, auch sein Fr. Liebste [Marie-Florimonde de Pinchène] sehen zuo khönnen, weilen aber glauben muos das solches nit Müglich, als muos ich gedult tragen, will den Lieben Gott bitten, dass wir im Himmel einanderen sehen khönnen. Jndessen bite in meinem Namen Von Jhme und seiner liebsten Abscheid zuo Nehmen, Undt mich zuo befehlen, wird mich auch freüwen, wann H. Vetter Alt Stattschryber [von Zug, Heinrich Damian Leonz Zurlauben] mit den Heyl. gebeyneren [der Hl. Christina]¹ glücklich wird anlangen, und Sein sach khünfftig auch besser anstehlen wird, wie ich hoffe. Jm überigen freüwet mich dass Eüwer Hochw. sich also aufführen, und Unser Familia noch die gröste Ehr machen, weilen sunst alles sinkhen will, werde den Lieben Gott bithen das Erlang und Vil Jahr Gesund läben möge, und mich auch noch einmal mit seiner Ehren Persohn Erfreüwen.

Jn Hoffnung dessen thuon ich mich befehlen, mit gleichem auch mein ... Conv[ent] und Gottshaus ...

P.S. Vernihme heüth den 11. Meyen das Eüwers ... liebsten² [Jakob Bernhard Brandenbergs] Fr. Schwöster [Maria Elisabeth V. Kunigunde Brandenberg] zuo Frauenthal zur Abbt[issin] Einhellig Erwelt worden, Gratuliere derenwegen von hertzen und wünsche Glückh auf vil Jahr.

Verzeihen mir das ich dis schreibe hab Vermeint ich hab der Fr. Rathsherrin [Maria Helena Barbara Zurlauben, Gattin des Zuger Stadt- und Amtsrats Jakob Bernhard Brandenberg] brieff in handen.

Bit dis Zedelin der Fr. Schw[ester] Genoveva Ludovica [=Maria Ludovica Genoveva Zurlauben, Nonne im Kloster Maria Opferung in Zug] allein zuo geben".

- 1) 1725 hatte Heinrich Damian Leonz Zurlauben eine Wallfahrt nach Rom unternommen und 1726 Reliquien der Hl. Christina nach Zug mitgebracht, diese wurden dann 1727 in der Kirche St. Oswald beigesetzt, s. AH 78/7.
- 2) Die Erklärung für diese eher ungewöhnliche Bezeichnung "Eüwers ... liebsten" findet sich im nächsten Abschnitt.

Original - AH 93, 61-62 - Blatt 62^V leer

[1635 n. Dezember 24.]

A

SCHREIBEN VON "PAULUS VON HÜNENBERG GENAMBT BENG" AN [ALT] AMMANN [UND DERZEITIGEN ZUGER STADT- UND AMTSRAT BEAT II. ZURLAUBEN]

"Dem Herr ist ales nunmehr, Ja Eüberflüsig bekhandtt wie man mitt mier